Madagascar, Taiwan, Zanzibar, Cuba, Haiti, Japan, the Philippines, Oceania... Although strictly speaking they do not form a thematic programme, the islands are setting the course of the new cultural season of the musée du quai Branly - Jacques Chirac.

This is not a course headed to exotic or fantasised destinations that are alien to themselves. The islands that will provide the backdrop to the performances, exhibitions, concerts and talks in 2018-2019 are worlds in and of themselves, living, interlinked, and pulsating with a universal energy. Perhaps, even, they are the world, "an abbreviated world" to use the term adopted by French writer and botanist Bernardin de Saint-Pierre.

In any event, they are crammed full of emotions that spectators will be able to experience at the concert by singer Kristel, an inspirational figure on the contemporary Madagascan scene, or that of Rajab Suleiman and Le Kithara, undisputed masters of Zanzibar’s Taarab genre that brings together oriental music and African rhythms.

They offer a better-informed perspective and greater geographical clarity – on art, history and contemporary realities – to people attending the Open University, participants in symposiums given by the Department of Research and Education, and visitors to the exhibitions MADAGASCAR, OCEANIA or “FENDRE L’AIR”, the latter dedicated to the Japanese art of bamboo.

Thus, from island to island, from archipelago to archipelago, a multifaceted yet unified emotional and intellectual space will emerge, shared by all. This in any case is the desired goal of the museum, which this year will once again work intensively on its mediation and will pursue its activities outside the museum, in order to break down the barriers between geographical areas and unite ever increasing numbers of people around knowledge and the arts.

A goal that Félix Fénéon would have no doubt approved of. As a publisher, art critic and prolific collector, he played a decisive role in the development of the perception of non-European arts.

A major exhibition is devoted to him in association with the Musée d’Orsay. It will then cross the Atlantic to be held at the MoMA in New York, at the heart of Manhattan: an island, an arrival point, a world.

Stéphane Martin,
President of the musée du quai Branly - Jacques Chirac
THE MUSEUM IN IMAGES

THE COLLECTIONS
With a collection of nearly 300,000 works in its care, the museum houses nearly 3,500 pieces grouped by general geographical region in a single gallery. Its sculptures, drawings, photographs and musical instruments, dating from the Neolithic period through to the modern day, illustrating the richness and cultural diversity of non-European civilisations.

CONTEMPORARY WORKS
Promoting contemporary art at the very heart of its architectural plans, the museum houses a number of installations, including the monumental work by Aborigine artist Lena Nyadbi on the roof of the media library and The River – an audiovisual creation by Charles Sandison – along the ramp at the entrance to the collections.

A NATURAL SETTING
Designed by landscape architect Gilles Clément, the museum’s abundant gardens are illuminated at dusk with an artistic installation entitled L’Ô, by Yann Kersalé. The dock-side of the building, meanwhile, is adorned with an 800 m² green wall created by botanist Patrick Blanc covering the museum’s façade.

TEMPORARY EXHIBITIONS
The museum hosts around a dozen exhibitions over the course of the year in its Garden Gallery and on its three mezzanine levels, featuring both pieces from its own collections and major international loans.

A MULTI-FACETED PROGRAMME
The programme of events hosted at the Claude Lévi-Strauss Theatre showcases contemporary artistic production that adapts or revisits ancient stories and cultural traditions, as well as incorporating international conferences and symposiums based on issues relating to the museum’s collections.

THE BOXES
28 irregular multicoloured cubes adorn the northern façade of the building, facing the quai Branly. These “boxes” overlooking the garden, suspended like forest huts, actually provide spaces inside the museum, within the permanent exhibition space, for more intimate exhibitions on specific themes relating to the Africa and Asia collections.

A MEDIA LIBRARY
In addition to breathtaking views across Paris, the media library also boasts a documentary resource bank full of materials relating to ethnology and the history of non-Western art. These collections are brought to life over the course of the year to coincide with the various talks, debates, screenings and concerts held in the intimate surroundings of the Jacques Kerchache reading room.

THE MUSICAL INSTRUMENT TOWER
16m in diameter, 24m in height and 10,000 musical instruments. The musical instrument storehouse, designed by Jean Nouvel, is a centrepiece of the building’s architecture, like a backbone connecting the various behind-the-scenes parts of the museum.

ARCHITECTURE
“This is a museum built around a collection”. The building, designed by Jean Nouvel, also plays its part in the museum’s primary role: to build bridges between cultures and navigate easily between one cultural realm and another. Built on stilts and docked on the banks of the Seine, this is certainly a complex structure, and one that has broken free from the codes and conventions of Western architecture.

A VAST PLATFORM OF EXPRESSION FOR WORLD CULTURES.

THE MUSEUM IN IMAGES

THE MUSEUM IN IMAGES

THE MUSEUM IN IMAGES
MADAGASCAR

An introduction to the arts of the Great Island. Decorative arts, funerary sculpture, painting, photography and contemporary creations: more than 350 works raise the curtain on the art, history and cultures of Madagascar, a land of trade and influences.

Located on the high seas off the coast of Eastern Africa, the island of Madagascar, whose shores are lapped by the Indian Ocean, is a miniature continent. It occupies an exceptional position, which accounts for a natural, linguistic and cultural diversity that is unique in the world. Well before the arrival of Europeans in 1500, this fragment of the Earth was an extraordinary melting-pot fed by travel and migration from Africa, Persia, Arabia, India and Southern Asia.

This exhibition has chosen to reveal this mixing of peoples – vital to our understanding of the culture of Madagascar – through the island’s artworks, each of which is placed in its own context and era. It is a little-known body of art, permeating the daily lives of its inhabitants, through architecture, furniture and personal possessions (cases, headdresses or jewellery) with an elegant simplicity. But it is an art that becomes more refined when it enters the realm of the sacred and the dead, as is shown by certain items used in ritual funeral ceremonies with their subtle aesthetic, whether woven in silk (textiles) or crafted from wood (posts, sculptures) or composite materials (amulets).

Curator: Aurélien Gaborit,
Head of Collections of the Africa Heritage Unit at the musée du quai Branly - Jacques Chirac and of the Pavillon des Sessions, Louvre, Paris

AROUND THE EXHIBITION

• Audio guide (French and English)
• Guided tour (adults and families)
• Narrated tour
• Family workshop “Amulette de Madagascar” (6-8 years)
• Free games booklet for children
• Concert of Kristel on 14/10/18
• Mira Gisy show on 10 & 11/11/18 (p. 24)
• Weekend “Madagascar and the Indian Ocean” on 10 & 11/11/18 (p. 22)
• Symposium “Heritage, creation and society in Madagascar” on 14 & 15/11/18 (p. 22)
• Talks and film screenings in the Jacques Kerchache Reading Room
• Catalogue: 304 pages, 230 illustrations, €49 - joint publication Actes Sud/musée du quai Branly - Jacques Chirac

An innovative system
The musée du quai Branly - Jacques Chirac Friends Society invites Malagasy people to discover the exhibition through innovative and interactive livestream video guided tours. This initiative was made possible thanks to the support of Axian, the H Foundation and Unima.

Supported by

The room dedicated to musical instruments was made possible thanks to the support of Axian.
“FENDRE L’AIR”
Art of bamboo in Japan

For the first time in France, an exhibition paying homage to the little-known art of Japanese bamboo basketry that tells the story of how basketry became sculpture.

“FENDRE L’AIR” The handiwork of generations of Japanese artisans resonates in the title of this unique exhibition, dedicated to the art of bamboo basketry. These artisans first took inspiration from Chinese models, which in turn had sought to imitate with virtuosity the sophisticated shapes of bronze and porcelain vases. The revival, at the beginning of the Meiji era, of a certain type of tea ceremony in which bamboo recipients were used for flower arrangements subsequently drew upon the creativity of sophisticated and amazingly inventive artists. Even today, Japanese bamboo basketry confers upon some of its creators, who have become master weavers of the material, the prestigious status of living national treasures. Sometimes stripped of all functionality, the most contemporary basketry becomes pure sculpture, making for a profoundly original artistic field. The exhibition brings together 160 works telling the story of a little-known art form in the Western world. Seven contemporary artists are presented in a monograph display and have accepted a commission for this exhibition from the musée du quai Branly - Jacques Chirac. Furthermore, one artist will be especially honoured: Iizuka Rokansai (1890 -1958), considered the foremost reference in Japanese basketry.

Curator: Stéphane Martin, President of the musée du quai Branly - Jacques Chirac
Scientific advisor: Maiko Takenobu

AROUND THE EXHIBITION

• Guided tour
• Talks in the Jacques Kerchache Reading Room
• BEFORE evening on 30/11/18
• Catalogue: 304 pages, 220 illustrations, €55 - joint publication Skira / musée du quai Branly - Jacques Chirac

Documentary research of the exhibition’s catalogue was made possible thanks to the support of

Associated Programme Japonismes 2018
Japonisme 2018

#FendreLAir
Exhibition - Garden Gallery - 12/03/19 - 07/07/19

MEMBERSHIP BENEFITS
With your Pass, you can attend a special evening based on the exhibition!

OCEANIA

A journey across the Pacific to discover the island cultures and peoples of Oceania. From New Guinea to Easter Island, from Hawaii to New Zealand, nearly 200 works provide an overview of the art of a continent, passing on both traditions and contemporary challenges.

Not a single exhibition anywhere in the world has encompassed the cultures of Oceania in their entirety for thirty-five years. OCEANIA pays homage – two hundred and fifty years after the first voyage of James Cook in the Pacific – to the artistic creations of a continent comprising 25,000 islands. In bringing together 170 works from public and private collections, featuring several masterpieces that have never previously been shown to the general public, the exhibition charts the history, from Antiquity to the contemporary era, of a corpus of art that serves as a custodian of traditions and identities that have been disrupted countless times by trade, colonisation and forced evangelism.

Across this vast, scattered territory, in which each archipelago, island and land has managed to preserve its own unique characteristics, artists nonetheless share universal questions, issues and reflections.

Featuring painstakingly sculpted canoes, jade ornaments, ritual figures and contemporary videos and installations, OCEANIA reveals how tradition and ancestral memory coexist with the visionary and sometimes critical perspective that these artists have of their society and the rest of the world.

#ExpoOcéanie

The exhibition, organised by the Royal Academy of Arts in collaboration with the musée du quai Branly - Jacques Chirac, will be displayed at the Royal Academy of Arts in London from 29 September to 10 December 2018.

Curators: Dr. Peter Brunt (Victoria University, Wellington, New Zealand) and Prof. Nicholas Thomas (Museum of Archeology and Anthropology, University of Cambridge, United Kingdom), together with Dr. Adrian Locke, Senior Curator at the Royal Academy of Arts in London.

AROUND THE EXHIBITION

• Audio guide (French and English)
• Guided tour
• Narrated tour
• Free games booklet for children
• Catalogue: 328 pages, 240 illustrations, £49 (provisionally) - joint publication Royal Academy/Fonds Mercator

A unique partnership

The musée du quai Branly - Jacques Chirac and the PONANT Company join forces to create a cultural cruise around the OCEANIA exhibition

MEMBERSHIP BENEFITS
With your Pass, you can attend a special evening based on the exhibition!
FÉLIX FÉNÉON
(1861-1944)

Anarchist, art critic, editor, gallery director and passionate collector...
A two-part portrait of Félix Fénéon, an extraordinary individual and talent scout, presented at the Musée d’Orsay, the Musée de l’Orangerie and the musée du quai Branly - Jacques Chirac.

The Musée d’Orsay, the Musée de l’Orangerie and the musée du quai Branly - Jacques Chirac pay tribute to Félix Fénéon (1861-1944), an important figure in the artistic world in the late 19th and early 20th centuries. Anarchist, art critic, editor, gallery director and collector, Fénéon espoused an open-minded vision of creation at a time when art was on the verge of the shift to modernity and strove for the recognition of non-Western arts.

In 1920, in what would become one of the founding texts of the musée du quai Branly - Jacques Chirac, he penned the vibrant article “Seront-ils admis au Louvre?” (Will they be admitted into the Louvre?) in which he called for recognition of “arts from distant lands” seventy years before the “primitive” art collector Jacques Kerchache issued his manifesto. This commitment went hand-in-hand with the development of a remarkable personal collection which features, alongside paintings by his friends Seurat, Vuillard, Toulouse-Lautrec, Braque, Matisse and Modigliani, one of the most important bodies of artworks from Africa and Oceania in his era – including the Fang Mabea statue that is now exhibited at the Louvre. It is a landmark collection, whose worldwide prestige and influence on the artistic avant-garde is now beyond debate.


Curators: Isabelle Cahn, General Curator of Paintings, Musée d’Orsay, Paris, and Philippe Peltier, Chief Curator and former Director of the Oceania and Insulindia Heritage Unit at the musée du quai Branly - Jacques Chirac, Paris.

AROUND THE EXHIBITION
- Guided tour
- BEFORE evening on 28/06/19
PAINTINGS FROM AFAR
The musée du quai Branly - Jacques Chirac collection

Spotlight on the collection of paintings housed at the musée du quai Branly - Jacques Chirac. Some two hundred hitherto unseen works revealing the evolution of the Western perception of distant and not-so-distant populations, societies and territories over the centuries.

AROUND THE EXHIBITION
- Audio guide (French and English)
- Guided tour
- "Récits de voyages" narrated tour (12 years and over)
- "Carnet de voyages" workshop for adults (p.37)
- Symposium "Colonial arts: Movement of artefacts and artists between France and its colonies" on 10/10 & 11/10/18
- Touch tour
- Catalogue: 272 pages, 240 illustrations, €45 - joint publication Skira/musée du quai Branly - Jacques Chirac

For this initial exhibition devoted to the painting collection at the museum, PAINTINGS FROM AFAR brings together nearly two hundred canvases and graphic works selected from among the five hundred in the entire collection and dating from the late 18th century to the mid-20th century. A composite and largely unknown collection, where Ange Tissier’s odalisque sits alongside portraits of American Indians by George Catlin, and scenes of day-to-day life in Cairo by Émile Bernard stand shoulder to shoulder with prints and drawings of Tahiti by Matisse and Gauguin.

This collection also tells the story of an encounter with the other and the elsewhere, questioning the evolution of the artistic perspective of the unknown. In a rapidly expanding colonial Europe, Western art took different paths when faced with the shock of a world that he sees, first succumbing to the temptation of exoticism, where the exaltation of colour and light fuelled dreams of a luxurious and exquisite Eastern world, before later coming to represent a more realistic, ethnographic perspective that was mindful of the Other.

From onirism to naturalism, fantasy to documentary and romanticism to colonial propaganda, what we have here is a reflection of artistic and political history.

Curator: Sarah Ligner, Head of the Historic and Contemporary Globalisation Heritage Unit at the musée du quai Branly - Jacques Chirac

#PeinturesMQB
THE ATELIER MARTINE AUBLET

Located on the central mezzanine of the Main Collections level, the Atelier Martine Aublet hosts brand-new exhibitions three times a year. A space of freedom at the heart of the museum.

ABOUT THE MARTINE AUBLET FOUNDATION

The Martine Aublet Foundation was set up by Bruno Roger in 2011 to continue the work of Martine Aublet, the woman behind the museum’s patronage programme, in the fields of the arts and education. The Foundation also supports educational and research projects through a series of study grants in the fields of ethnology and the history of art and an annual prize awarded to a work or publication devoted to non-Western cultures.

PAUL ROBESON (1898 -1976)

Until 14/10/18

Portrait of Paul Robeson, the first black star in the era of cultural industries, who endeavoured throughout his life to link artistic practice with political activism.

The exhibition addresses the multiple facets of Paul Robeson, this African-American figure famed for his international career as a baritone singer, theatre and cinema actor, for his connections to avant-garde artists, and for his commitment to political beliefs.

Paul Robeson left his mark on the political and artistic sphere within the English-speaking world and in Eastern Europe from the 1930s to the 1960s. He condemned racial segregation, colonialism and fascism and supported workers’ movements: he was a fully committed political activist, making no distinction between the fight for social progress, anti-fascism and anti-colonialism. His was therefore a multiple, cosmopolitan identity in continual interaction with the world, and thus preceded the “Tout-monde” of Édouard Glissant.

Curator: Sarah Frioux-Salgas, Head of Archives and Documentation at the musée du quai Branly - Jacques Chirac

#PaulRobeson

THE SEAFARING STUDIO OF TITOUAN LAMAZOU

13/11/18 - 10/02/19

Carte blanche to Titouan Lamazou: the navigator is mooring his seafaring studio at the quai Brany to invite onboard artists, explorers, and writers past and present from the Marquesas Islands and the Antilles.

Born in 1955 in Casablanca, Titouan Lamazou took to the open seas at the age of 18, having studied at the Aix-en-Provence School of Fine Arts. Drawing inspiration from his voyages, he completed his first works in 1982.

He uses drawing, writing, painting and photography to form his subjective assessment of the world, part of which he has made available at the atelier Martine Aublet with the assistance of Jean de Loisy, President of the Palais de Tokyo.

The seafaring studio of Titouan Lamazou this autumn presents a virtual journey by the navigator to the Marquesas and Caribbean Islands, mixing his own works with those of his “guests”: artists, explorers, and writers from the Marquesas Islands and the Antilles, both past and present.

Curators: Titouan Lamazou, Navigator, and Jean de Loisy, President of the Palais de Tokyo, Paris

#ExpoTitouanLamazou

ATING-ANTING.
The Secret Soul of the Filipino

12/03/19 - 26/05/19

As both physical objects and embodying a collective memory, anting-anting reflect the history and influences that have shaped the Philippines and the Filipino people. Anting-anting are talismans: medallions in brass, copper, wood or bone, they are natural objects worn close to the body, providing protection for the wearer, making them invincible – particularly to bullet wounds – and conferring wealth, love, and romance along with mystical power upon them.

These objects are the product of a syncretic mix of animist, pre-colonial beliefs, popular Catholicism and cabbalistic and masonic traditions. As sources of strength and power, they were a prominent feature during the Philippine Revolution of 1898, as well as during millenarian and peasant revolts. They are still worn today by police officers, soldiers and members of secret cults as a means of protection.

Curator: Floy Quintos, script writer and author of numerous essays on Filipino culture

#ExpoAntingAnting

ANTING-ANTING.
The Secret Soul of the Filipino

12/03/19 - 26/05/19

As both physical objects and embodying a collective memory, anting-anting reflect the history and influences that have shaped the Philippines and the Filipino people. Anting-anting are talismans: medallions in brass, copper, wood or bone, they are natural objects worn close to the body, providing protection for the wearer, making them invincible – particularly to bullet wounds – and conferring wealth, love, and romance along with mystical power upon them.

These objects are the product of a syncretic mix of animist, pre-colonial beliefs, popular Catholicism and cabbalistic and masonic traditions. As sources of strength and power, they were a prominent feature during the Philippine Revolution of 1898, as well as during millenarian and peasant revolts. They are still worn today by police officers, soldiers and members of secret cults as a means of protection.

Curator: Floy Quintos, script writer and author of numerous essays on Filipino culture

#ExpoAntingAnting

ANTING-ANTING.
The Secret Soul of the Filipino

12/03/19 - 26/05/19

As both physical objects and embodying a collective memory, anting-anting reflect the history and influences that have shaped the Philippines and the Filipino people. Anting-anting are talismans: medallions in brass, copper, wood or bone, they are natural objects worn close to the body, providing protection for the wearer, making them invincible – particularly to bullet wounds – and conferring wealth, love, and romance along with mystical power upon them.

These objects are the product of a syncretic mix of animist, pre-colonial beliefs, popular Catholicism and cabbalistic and masonic traditions. As sources of strength and power, they were a prominent feature during the Philippine Revolution of 1898, as well as during millenarian and peasant revolts. They are still worn today by police officers, soldiers and members of secret cults as a means of protection.

Curator: Floy Quintos, script writer and author of numerous essays on Filipino culture

#ExpoAntingAnting

#ExpoAntingAnting
The cornerstone of Jean Nouvel’s architectural project, the Main Collections level accommodates almost 3,500 works. A unique gallery that is constantly renewed, and where cultures, epochs and continents interact.

The Main Collections level spans over 5,000m² and is home to nearly 3,500 sculptures, paintings, artefacts, photographs and musical instruments dating from the Neolithic period (nearly 10,000 years ago) to the present day. These works, inherited from the musée de l’Homme and the musée national des Arts d’Afrique et d’Océanie, are divided between four general geographical regions – Africa, Asia, Oceania and the Americas – and bear testimony to the richness and cultural diversity of non-European civilisations. At the centre of this unique, open-plan gallery lies a tactile central aisle designed to imitate a river and offering an insight into the relationship between mankind and our environment.

The collections level accommodates almost 3,500 works. A unique gallery that is constantly renewed, and where cultures, epochs and continents interact.

Designed in the form of a vast territory to explore, the Main Collections is the cornerstone of Jean Nouvel’s architectural project, the Main Collections level accommodates almost 3,500 works. A unique gallery that is constantly renewed, and where cultures, epochs and continents interact.

This season, some remarkable pieces – newly acquired or recently acquired by the museum – are on display. Read about the history and details of two of these on the following pages.

AN EASTER ISLAND ART TREASURE JOINS THE MUSEUM’S COLLECTIONS

A new artwork is preparing to join the Oceania collection this winter: a rapa, a dance paddle from Easter Island, recently acquired by the museum. Nicolas Garnier, Head of the Oceania Heritage Unit, reveals some of its features.

Tell us about this artwork

This sculpted wooden object is a rapa from Easter Island. Although to the Western eye it looks like a boat paddle, it is actually nothing of the sort. In the Pacific, boat paddles have only a single blade. Actually, it is an object associated with power, most likely used during rituals involving chiefs, and waved whilst dancing like a majorette’s baton, for example.

The rare information that we have about its usage comes from the belated accounts of Julien Vidal – better known as Pierre Loti – who at the time was an officer on board L’Océan, a vessel that anchored at Easter Island in 1872. Here, he collected a similar object called a sao, larger in size, exhibited today at the Muséum de Toulouse, the various uses of which he lists. According to Alfred Métraux who stayed on the island between 1934 and 1935, rapa paddles were also used for war dances held before the hani (the chief). He also recounts: “Male and female youths danced in single file along a narrow lane paved with stones. The dancers held small dance oars that they moved in cadence as they advanced or retreated. We were assured that on this occasion numerous marriages were taking place, as the male and female youths sold one another in their elegance.”

Like all traditional Easter Island artefacts, this item is a relic of a culture that, if not completely vanished, has very much diminished with the dramatic upheavals in its history during the mid-19th century.

Is its history fully known?

Its origins are very well known and linked to fascinating figures. It was bought by missionaries of the Sacred Hearts of Jesus and Mary when they arrived on the island at the end of the 1860s, and was brought to France in 1888 to the head of the order on the rue de Picpus, in Paris, where it was added to the Easter Island art collection for which the Bishop of Tahiti had a great fondness. In 1903, the missionaries left France – after the law was passed separating the Church and State – and went to Belgium, taking with them this abundant collection. At the same time, the collector Stéphane Chauvet was developing a passion for Easter Island culture. In around 1930, he bought a number of artworks from the missionaries of the Sacred Hearts, including this rapa, which he presented in his 1935 collection, Easter Island and its Mysteries. The object then became part of the collections of Charles Raton, until the museum decided to acquire it.

Why was this artwork chosen?

What is it that makes it so exceptional?

The museum’s Easter Island collections are extensive: they include some relatively old pieces and others that are truly spectacular such as the Moai monumental heads (the museum holds three of these, two of which are monumental – ed.) We were lacking a work remarkable for its minimalism, with a history that would enable us to relate the history of the island. This piece met these two requirements. It is an exceptional object for a number of reasons. Firstly, its small size (56cm) indicates that it is of a rare age – the oldest known object of its kind measured 53 cm and was collected by James Cook in 1774. Furthermore, it has been painstakingly crafted from the wood of the sophora toromiro tree which serves an extremely important sacred function within Easter Island cosmology. Besides this, unlike many Easter Island artefacts which have been varnished or waxed by their previous owners, it has changed hands only a few times, meaning that it does not have the glossy patina that covers many Easter Island artefacts. Lastly, its decorative motifs were sculpted by two different generations of artists, the first of whom crafted the object itself apparently at the beginning of the 19th century, and the second of whom carved rongo-rongo symbols, the writing system of Easter Island, on the main blade. It is the only rapa known to have this type of carving.

AN EASTER ISLAND ART TREASURE JOINS THE MUSEUM’S COLLECTIONS

A new artwork is preparing to join the Oceania collection this winter: a rapa, a dance paddle from Easter Island, recently acquired by the museum. Nicolas Garnier, Head of the Oceania Heritage Unit, reveals some of its features.

Tell us about this artwork

This sculpted wooden object is a rapa from Easter Island. Although to the Western eye it looks like a boat paddle, it is actually nothing of the sort. In the Pacific, boat paddles have only a single blade. Actually, it is an object associated with power, most likely used during rituals involving chiefs, and waved whilst dancing like a majorette’s baton, for example. The rare information that we have about its usage comes from the belated accounts of Julien Vidal – better known as Pierre Loti – who at the time was an officer on board L’Océan, a vessel that anchored at Easter Island in 1872. Here, he collected a similar object called a sao, larger in size, exhibited today at the Muséum de Toulouse, the various uses of which he lists. According to Alfred Métraux who stayed on the island between 1934 and 1935, rapa paddles were also used for war dances held before the hani (the chief). He also recounts: “Male and female youths danced in single file along a narrow lane paved with stones. The dancers held small dance oars that they moved in cadence as they advanced or retreated. We were assured that on this occasion numerous marriages were taking place, as the male and female youths sold one another in their elegance.”

Like all traditional Easter Island artefacts, this item is a relic of a culture that, if not completely vanished, has very much diminished with the dramatic upheavals in its history during the mid-19th century.

Is its history fully known?

Its origins are very well known and linked to fascinating figures. It was bought by missionaries of the Sacred Hearts of Jesus and Mary when they arrived on the island at the end of the 1860s, and was brought to France in 1888 to the head of the order on the rue de Picpus, in Paris, where it was added to the Easter Island art collection for which the Bishop of Tahiti had a great fondness. In 1903, the missionaries left France – after the law was passed separating the Church and State – and went to Belgium, taking with them this abundant collection. At the same time, the collector Stéphane Chauvet was developing a passion for Easter Island culture. In around 1930, he bought a number of artworks from the missionaries of the Sacred Hearts, including this rapa, which he presented in his 1935 collection, Easter Island and its Mysteries. The object then became part of the collections of Charles Raton, until the museum decided to acquire it.

Why was this artwork chosen?

What is it that makes it so exceptional?

The museum’s Easter Island collections are extensive: they include some relatively old pieces and others that are truly spectacular such as the Moai monumental heads (the museum holds three of these, two of which are monumental – ed.) We were lacking a work remarkable for its minimalism, with a history that would enable us to relate the history of the island. This piece met these two requirements. It is an exceptional object for a number of reasons. Firstly, its small size (56cm) indicates that it is of a rare age – the oldest known object of its kind measured 53 cm and was collected by James Cook in 1774. Furthermore, it has been painstakingly crafted from the wood of the sophora toromiro tree which serves an extremely important sacred function within Easter Island cosmology. Besides this, unlike many Easter Island artefacts which have been varnished or waxed by their previous owners, it has changed hands only a few times, meaning that it does not have the glossy patina that covers many Easter Island artefacts. Lastly, its decorative motifs were sculpted by two different generations of artists, the first of whom crafted the object itself apparently at the beginning of the 19th century, and the second of whom carved rongo-rongo symbols, the writing system of Easter Island, on the main blade. It is the only rapa known to have this type of carving.
JORDANIAN FASHION ON DISPLAY

Two immense dresses from the Al-Salt region in Jordan were recently added to the museum’s display of artworks.

Since May 2018, some astounding silhouettes have overlooked the Central Collections Area dedicated to collections from Northern Africa and the Near East. Displayed there are two dresses of incredible size – 3 metres in height and with sleeves 2.5 metres wide.

These remarkable tunics, crafted in black satin cotton and embroidered, are called ‘khalaqa’. Around the turn of the 20th century, they were worn on feast days by women from the Al-Salt region, to the north-west of Amman, and were used as an undergarment, a dress, a head-dress and even to hold objects! Being so incredibly long, they had to be arranged in a number of stages. Once put on, the dress was tightly secured around the waist by a belt above which the fabric was drawn up until just the ends of the feet were showing. This meant that the legs were covered by three layers of fabric. The tapered sleeves were tied behind the back or re-folded over the top of the head and then affixed using a headband called an asaba or a hatta. Some women also used these dresses to carry their babies.

SPOTLIGHT ON CONTEMPORARY CREATION

The various photographic residencies organised by the musée du quai Branly - Jacques Chirac have been promoting non-European photography since 2008.

Every year this programme enables several photographers from one of the four continents represented in the musée du quai Branly collections to develop an innovative work of art in keeping with their personal aesthetic path.

The residencies are designed to support and showcase a form of artistic expression that enjoys little visibility in France by funding, either fully or in part, various creative projects. At the end of each residency period the photographic works produced are added to the museum’s collections, thus expanding its contemporary photographic collection. The winners of the 2018 Photographic Residencies are Karen Paulina Biswell (Colombia), with the project *Dernière Lune*, Marco Garro (Peru), with the project *The gold we inherited, the gold of our dreams*, and Aun Raza (Pakistan), with the project *For the Love of Lahore*.

ON THE OTHER SIDE OF THE SEINE, THE PAVILLON DES SESSIONS

Inaugurated in 2000, the Pavillon des Sessions is the satellite of the musée du quai Branly - Jacques Chirac in the Louvre. It exhibits 108 masterpieces from Africa, Asia, Oceania and the Americas. A political and symbolic gesture, the opening of the Pavillon des Sessions marked a turning point in the history of the Western view of non-Western arts and civilisations. Backed by two leading figures who championed the recognition of these arts, it presents over one hundred sculptures from four continents at the heart of one of the most prestigious museums of classical fine arts in the world.

Jacques Kerchache, a collector and author in 1990 of the manifesto *For masterpieces of the whole world to be born free and equal*, was at the origin of this initiative. The then President of the French Republic Jacques Chirac enabled it to become a reality ten years later, in a space designed by the architect Jean-Michel Wilmotte.

Find out more about the collections at www.quaibranly.fr
RESEARCH AT THE MUSEUM

Since its creation, the musée du quai Branly - Jacques Chirac has been a forum with an open outlook on the world. The nature of its collections invites continual questioning, addressed in international symposia and thematic lectures.

SCIENTIFIC SYMPOSIA AND EVENTS
A key mission of the museum, the scientific development of the national collections is based on a programme of international symposia.

Free admission to symposia; places subject to availability.

COLONIAL ARTS. MOVEMENT OF ARTEFACTS AND ARTISTS BETWEEN FRANCE AND ITS COLONIES
Wednesday 10/10/18, Palais de la porte Dorée - Musée national de l’histoire de l’immigration
Jeudi 11/10/18, musée du quai Branly - Jacques Chirac

For the exhibition PEINTURES DES LOINTAINS (p. 14) the musée du quai Branly - Jacques Chirac is partnering with the musée national de l’histoire de l’immigration to organise a symposium on the notion of ‘colonial arts’ in partnership with the Centre François-Georges Pariset – Université Bordeaux-Montaigne.

At the crossroads of art history, sociology of institutions and post-colonial studies, this multi-disciplinary symposium sets out to examine the movement of artists and artefacts between France and the territories of its Empire, as a basis for reflection on colonial relations.

The goal is to gain a better understanding of art and craft production under colonialism in a broad sense, whether in terms of artefacts produced by artists from among colonised peoples or by artists from mainland France. A number of avenues will be pursued in order to do so, leading to an examination of the types of artefacts and the paradigms underlying their production, their creators and their status, their promoters and forms of dissemination, and the phenomena of domination and appropriation that occurred in the artistic and cultural fields.

Scientific committee: Sarah Ligner (musée du quai Branly - Jacques Chirac), Dominique Jarrasse (Université Bordeaux Montaigne, Centre François-Georges Pariset), Frédéric Keck (musée du quai Branly - Jacques Chirac).

HERITAGE, CREATION AND SOCIETY IN MADAGASCAR
Wednesday 14/11 & Thursday 15/11/18

Overview of Madagascan arts and culture that remain widely unknown to the general public, on the occasion of MADAGASCAR, Arts de la Grande Île (see p. 6).

Echoing the MADAGASCAR exhibition on display until 1 January 2019 (see p. 6), this symposium seeks to present current artistic and heritage practices on the island, viewed from a long-term perspective. A number of subjects will be addressed during this two-day event, providing a complete panorama of the tangible and intangible heritage of Madagascan culture. The close ties between ritual and the formation of kingdoms on the island, and the assembly of collections and contemporary Madagascan creative trends will be among the subjects discussed.

Scientific committee: Aurélien Gabarit (musée du quai Branly - Jacques Chirac), Frédéric Keck (musée du quai Branly - Jacques Chirac), Jacques Lombard, IRD.

MATERIAL & VIRTUAL BODIES
Multimedia technologies in the visual arts (EVA Paris 2018).
Wednesday 19/12 & Thursday 20/12/18

How do digital innovations modify medical anthropology, archaeology, art history and architecture? What is the impact on professionals and actors of art, museums and cultural mediation?

Founded in 1990 in London, the EVA (Electronic Information, the Visual Arts and Beyond) conferences are held annually in Berlin (Germany), Florence (Italy), Jerusalem (Israel), Saint-Petersburg (Russia) and Canberra (Australia). The musée du quai Branly - Jacques Chirac is a pioneering institution in the application and development of new technologies for the study and conservation of collections and is hosting and jointly organising, together with the Sorbonne University, the first EVA PARIS 2018 conference. An international event devoted to the application of information technologies within the cultural field, seeking to assess the impact of the digital revolution on our perception of the body, space, and time.

Scientific committee: Jeanette Zwingenberger (Université Paris 1 Panthéon - Sorbonne), Nathalie Ginoux (Université Sorbonne), Bertrand Tribollet (Regional Cultural Affairs Directorate for the Île-de-France), Philippe Charlan (AP-HP, Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines), Christophe Moulerrat (musée du quai Branly - Jacques Chirac), Dany Sandron (Université Sorbonne), Frédéric Keck (musée du quai Branly - Jacques Chirac) and Anne Gianotti Laban (musée du quai Branly - Jacques Chirac).

DISTANCE AND SPEED IN CENTRAL ASIA
Coordinating speeds, adjusting spaces, inhabiting places.
Thursday 07/03 & Friday 08/03/19

Nomadism, exodus, transnational movements: What human and animal relations are cultivated in the spaces that they co-inhabit? A close look at Inner Asia, a region in which movement is primordial.

Nomadic herders, hunters or travelling merchants, whose way of life is based on mobility, have their own ways of gauging distances. Their activity also requires them to adapt their speed to that of other people and animals, like livestock farmers who base the pace of their lives on the rhythms of their livestock. This question is particularly relevant in the context of Inner Asia, where forms of territorialisation – by both humans and animals – account for the majority of all movement. This symposium will provide an opportunity, during a time of desertification, massive rural exodus and transnational migratory movements that are affecting the region, to examine the notion of nomadism. Does nomadism mean only the movement of animals and humans, or can it be defined at a deeper level as a certain way of inhabiting places?

International symposium organised with Grégoire Delaplace, Université Paris Nanterre, and Caroline Humphrey, University of Cambridge, with the support of and in collaboration with the Department of Research and Education at the musée du quai Branly - Jacques Chirac.

THE MEDIA LIBRARY
The media library for study and research at the musée du quai Branly - Jacques Chirac, located on the 5th floor, is open to all – not only to university students, researchers and professionals in the cultural field, but also to non-specialists and those who are just curious and want to know more about the museum’s collections and current cultural activities.

A centre of excellence in ethnology, it offers a wide choice of books, reviews, audiovisual documents and electronic resources on the arts and civilisations of Africa, Asia, Oceania and the Americas. It also stores heritage documents unique in Europe: photographs, archives, documentation for the collections. Registration is obligatory and free, Tuesday to Saturday from 11 a.m. For further information please contact mediatheque@quaibranly.fr

With the support of

ON SOCIAL NETWORKS
Find the media library and the Jacques Kerchache reading room on Facebook!

You can find a full list of scientific events and symposia at

www.quaibranly.fr

AND ALSO...

THE WAYWARD WOMEN OF MONTEVERDI AND THEIR AMAZONIAN SISTERS: A BODY TUBE PHILOSOPHY
Friday 11/01/19

SHARED HERITAGE AND ASSETS. NEW LEGAL APPROACHES
Friday 01/02/19

Study day organised with the Université Paris Ouest Nanterre - La Défense Centre of International Law

www.quaibranly.fr
Cultural Programme

SHOWS

Through the flow of the world’s sounds and voices, a variety of disciplines and spheres come together, combining contemporary writing with traditions that are centuries old.

HIRA GASY
The Malagasy Opera
Kaompania RasoaIalao Kavia
Saturday 10/11 and Sunday 11/11/18 (2 performances)

Originating in the Highland regions of Madagascar, the Hira Gasy upholds a unique art combining stories, dances and song. A committed and popular field opera, serving as a mirror for cultural métissage on the island of Madagascar.

HOW LONG IS NOW?
New Circus • Taiwan
Formosa Circus Art
From Thursday 14/02 to Sunday 17/02/19 (4 performances)

With How Long is Now?, the Taiwanese circus youth collective switches deftly between aesthetics, mockery and questioning.

FEATURING OF FIRE - A PERSIAN EPIC
Shadow Theatre
From Saturday 08/12 to Sunday 16/12/18 (6 performances)

A composite genre in its own right, borrowing from European court customs and musical instruments, incorporating the wisdom of ancestors and biblical episodes, this rural opera is an edifying example of the cultural métissage of Madagascar.

Parvathy develop around a circle of ephemeral and sacred stories, sings, dances and plays the traditional instruments of worldly possessions and union through music with the divinity that is present in each individual.

BÄUL & ALPONA
The Songs of the Bards of Bengal
From Friday 12/04 to Sunday 14/04/19 (3 performances)

By making theatre an ethnological research tool and by using ethnology as a melting pot for dramatic inspiration, the twenty-seven actors, singers and musicians of the Shizuoka Performing Arts Center troupe make full use of their talents in their total theatre, combining the humorous and the sublime, tradition and modernity.

THE WHITE HARE OF INABA AND THE NA VAJOS
MIYAGI Satoshi & the Shizuoka Performing Arts Center
From Tuesday 18/06 to Sunday 23/06/19 (6 performances)

Three years after their show was created, Satoshi Miyagi and the SPAC Japanese troupe return to the quasi Brantly to present the White Hare of Inaba and the Navajos, a work dealing with the universality of myths.

This one-off performance in France, the Baul songs of Parvathy develop around a circle of ephemeral and sacred motifs, brought into being during the performance, and drawn using traditional rice flour techniques.

MEMBERSHIP BENEFITS
With your Pass, enjoy a discounted rate at every show and concert!
CONCERTS

Through these new encounters, the musical programme invites you to travel to the four corners of the earth and discover musicians with unusual sounds and with many sources of inspiration.

LES TAMBOURS DE BRAZZA

Republic of the Congo
Sunday 10/02/19, 5 pm

Les Tambours de Brazza continue to display the same mastery that has made them a success since 1991, while reinventing the musical cultural heritage of Central Africa.

These master drummers continue their dance to the rhythm of their impressive ngamu drums. With one notable exception: in Kikulu, chanting is more prominent. The men’s deep voices respond to the drums and more modern instruments (guitar, electric bass, drum kit), and sometimes sing a cappella. These chants guide us to the heart of initiatory rites that bring the group members to life. Choreography, scenography, music and chant offer us a initiation into this Congolese musical tradition, mixing old and new rhythms from rites associated with the secrets of the forest. With its five new members, who have played both with traditional ensembles and with rap, soul and reggae groups, Les Tambours de Brazza once again mix this Central African heritage to create a musical hotbed that reinvents itself at their fingertips.

RAJAB SULEIMAN ET LE KITHARA

Zanzibar
Sunday 19/05/19, 5 pm

The Kithara ensemble modernises and pulls into focus the melodic art of the taarab, a tradition from the Island of Zanzibar, suspended between Africa, the Middle-East, India and Europe.

The seven Kithara musicians hail from the Culture Musical Club, the most famous orchestra in Zanzibar, which has dedicated itself to taarab for over half a century. A point of encounter between oriental music and African rhythms, the taarab, born at the end of the 19th century, spread in the form of amateur clubs with a strong social role in which Sufism also played its part. Over musical arrangements with a symphonic orchestration inspired by Egyptian musicals, the Kithara offers a taarab with Latin-American or Indian influences, the inheritor of that spirit of social solidarity that favours tales of courtly love, amorous jousting and poetic ornaments.

JEREMY DUTCHER

Canada
Sunday 07/04/19, 5 pm

The young Canadian uses the forgotten songs of the Tobique, a minority people from North-Eastern Canada, to create a highly personal homage to Native American cultures.

Jeremy Dutcher, a young classically trained tenor, has rewritten the songs of his community, recorded over a century ago on wax discs that are kept in a museum in Ottawa. He uses the piano to powerfully reinterpret these Wolastoq songs – a language today spoken by only a few hundred people. His album Wolostopyik Lintuwokokoro, which was released in 2018, delves into both his cultural heritage and his own classic pop and jazz influences.

LEHYLA McALLA

Haiti • New Orleans
Sunday 18/11/18, 5 pm

Somewhere between bayou blues and Haitian folk music, the singer and violincellist Leyla McCalla distills her notes of freedom and humanism on the stage of the Claude Lévi-Strauss Theatre for the launch of her new album. Following on from her first two albums, Leyla McCalla continues the multi-cultural exploration of her two countries: Haiti, from where she originates, and the United States where she currently lives. She plays multiple instruments, marked by American folk and jazz and familiar with the Cajun legacy and the soul of the Deep South, she writes and sings in English, French and Haitian creole, reworking traditional pieces and creating original compositions.

RAJAB SULEIMAN ET LE KITHARA © Bishwo Harsha Bajracharya

Zanzibar, suspended between Africa, the Middle-East, India and Europe.

The seven Kithara musicians hail from the Culture Musical Club, the most famous orchestra in Zanzibar, which has...
## FESTIVALS AND EVENTS

What if you could see the museum in a different light? Evening events, thematic weekends, days out for the family, summer programme... All opportunities to explore the museum’s treasures.

### THE WEEKENDS

Spend the Weekend at the museum! An exclusive programme designed around one of the museum’s current exhibitions or one of the latest international cultural developments.

Encouraging cross-overs and multi-disciplinarity and providing a playful sense of mediation that is accessible to the greatest number: the Weekends bring together artists from all disciplines offering you a unique experience, based around the current exhibitions or a current international phenomenon. An opportunity not to be missed for those interested in getting to know the various arts and cultures of the world!

*Free activities subject to availability (an entrance ticket to the exhibit spaces is required for the activities taking place there).

#### Major events of the 2018-2019 season

- **Madagascar and the Indian Ocean Weekend** on 10 & 11/11/18 (p. 22) as part of the exhibition MADAGASCAR (p. 6)
- **India Weekend** based on the Indian collections conserved at the museum Saturday 02/03 and Sunday 03/03/19

### BEFORE, SPECIAL EVENINGS

A free and unmissable event to discover an exhibition or the collections in a unique nocturnal atmosphere!

During an evening at the museum, explore the one of the current exhibitions or the collections. Unique visits, performances, street art, workshops and DJs sets: three evenings per year, the museum invites you to explore the arts and culture of Africa, Asia, Oceania and the Americas from the perspective of contemporary creation.

- **Friday evenings, from 7pm to midnight (last admission at 11pm)**
- **Free admission; subject to availability**

#### Major events of the 2018-2019 season

- **BEFORE Japan** based on the exhibition "FENDRE L'AIR"; Art of bamboo in Japan (p. 8), Friday 30/11/18
- **BEFORE Orient & Women** based on the museum’s Northern African and Near East collections, Friday 15/03/19
- **BEFORE "Avant-garde"** based on the exhibition Félix Fénéon (1867-1944) (p. 12), Friday 28/06/19

### ETHNOLOGY WILL SURPRISE YOU!

Two days to explore the 21st century
Saturday 23/03 and Sunday 24/03/19

Every two years since 2013, the musée du quai Branly - Jacques Chirac has organised a weekend devoted to ethnology, with free access and free admission, designed for all visitors.

Famous researchers, young ethnologists and anthropologists come together at this event with interactive lectures, shows, workshops for children, fieldwork investigations and commentaries on artworks, all on unusual and varied subjects based around contemporary themes in ethnology. An array of approaches giving us a better understanding of the diversity of societies and the complexity and variety of cultural forms in the world. And by highlighting its place in our contemporary societies, there are many opportunities to introduce a wide audience to this fascinating discipline from a very young age.

*Free event, subject to availability*
Cultural Programme

THE ACCESSIBILITY WEEK
From Saturday 01/12 to Sunday 09/12/18
A free event in early December, dedicated to everyone, the Accessibility Week is organised to celebrate the International Day of Persons with Disabilities.

The museum pays particular attention throughout the year to how it can best receive its visitors, and in particular those with a disability. From 1 to 9 December, it is giving pride of place to its accessible activities and exhibits during a full free week of events dedicated to all audiences!

A complete programme to explore the cultures of Africa, Asia, Oceania and the Americas: guided tours adapted to visitors of all ages, bilingual stories in French and French Sign Language, music workshops, readings in the dark, an exhibition itinerary using the senses and tactile tools…

And of course, special events designed to provide a forum for ideas on accessibility.

The Accessibility Week is supported by

The tactile journey is supported by

The globe in relief was created thanks to the sponsorship of

MAJOR EVENTS
Enjoy a weekend, a day or an evening at the museum to celebrate major national cultural events.

- La Fête de la Science
Saturday 13/10 and Sunday 14/10/18
A place for the production and dissemination of scientific knowledge, the museum is joining forces with the Fête de la Science and is running workshops for families to discover the role of archaeologists and ethnologists.

- “Un autre Noël” (Another Christmas)
Wednesday 26/12/18
This afternoon event organised in partnership with Aviation Sans Frontières and the United Nations Refugee Agency is designed to promote solidarity and offer an insight into the different cultures of the world. Take part in a large-scale toy collection drive for children living in refugee camps and enjoy a programme of family activities specially created for “Un autre Noël”!

- European Museum Night
Saturday 18/05/19
To mark the 15th European Museum Night, the museum will be opening its doors for a special night-time event with free access to the collections and exhibitions until midnight.

FAMILY SUNDAYS
An event not to be missed during the half term holidays!
Take time together as a family and explore non-Western arts and cultures! Three times per year, stories of the world, mini-visits and a collective workshop (“My quai Branly”) give you a taster of the activities on offer at the museum, for ages 3 and over.

- Autumn half term: Sunday 28/10/18
- Winter half term: Sunday 24/02/19
- Easter holidays: Sunday 21/04/19

HIP-HOP COLLECTIONS FESTIVAL
Saturday 06/07 & Sunday 07/07 /19
Showcasing hip-hop culture and non-European music and highlighting their connections with the museum’s collections: that is the aim of the Hip-Hop Collections Festival!

In partnership with Paris Hip-Hop, the Hip-Hop Collections Festival was created in 2018. This 2-day event invites numerous artists from the Hip-Hop scene to immerse themselves in the collection of sound files preserved at the quai Branly and to present their new creations over the course of a weekend.

SUMMER GARDEN
July & August 2019
Summer comes to the museum’s garden every year. A new and free programme, in a haven of greenery.
In summer at the musée du quai branly - Jacques Chirac, take the time to wander along the pathways and glades of the garden, to sit in the shade of the parasols or to try out a range of free summer activities! Workshops for families, introductory sessions, stories, concerts, afterworks, readings, and activities at the Salon d’été… A great time to take to the outdoors!

#DimancheMQB

#JardinDÉté2019
**Cultural Programme**

**TALKS & CINEMA**

Every month, the museum opens its spaces for challenging and varied cultural projects, accessible to all.

**CONFERENCES AT THE OPEN UNIVERSITY**

Join the museum’s Open University! Based on four thematic cycles, these free lectures examine the relationships between cultures and questions of universality, otherness and memory.

New for the 2018-2019 season, the History of Catastrophes series seeks to examine, in light of current events, the major catastrophes that strike and have struck humanity; be these natural, such as the Burial of Pompeii or the Lisbon earthquake, or cultural and man-made such as the siege of Sarajevo or of Attia the Hun, not to mention the catastrophe planned by the deities in many religions: the Flood.

For the second year, the Inventing the Future series takes a look at the vision that we have of the future, and what has been imagined in literary works, science or the imagination. Today, artificial intelligence, transhumanism and social networks are causing us to question our vision of the future. Between faith in progress, fears of a downward spiral in a future that is all mapped out, what will our future look like?

Fortunately, so constant is the revolt that the Great Revolts cycle is nowhere close to ending. This year, we take a detour to America with the Black Panthers and Wounded Knee Massacre before returning to the revolts that have marked the history of France (La Fronde and the Revolutionary Festivals) and Europe from the Ciompi revolt in Medici-rulled Florence to the Prague Spring of 1968. The special Great Witnesses sessions invite various scholars, philosophers and other players in the field to recount their own individual experiences. The writer Alain Mabankou, the writer and journalist Ta-Nehisi Coates, the historian and militant feminist Michelle Perrot, the former Minister of Culture Jack Lang, and author and war correspondent Anne Nivat will be in attendance to give their views in a discussion held at the Claude Lévi-Strauss Theatre.

**ENTRY FEES TO THE MUSEUM**

The Open University of the quai Branly is run by Catherine Clément, philosopher and writer.

#UnivPop

Find the Open University at the musée du quai Branly - Jacques Chirac on the Facebook page of the Claude Lévi-Strauss Theatre!

**EVENTS IN THE JACQUES KERCHACHE READING ROOM**

Designed by the architect as a private drawing room, the intimate atmosphere offers an opportunity for each visitor to take a break, then continue with their visit.

Of course, you can find out the latest news about the museum, consult the exhibition catalogues and comic books, and have access to the digitised catalogues all in the Jacques Kerchache Reading Room, but the Salon is also the venue for regular talks.

A forum for reflection on non-European art, discussion, discovery and learning, it also hosts activities related to the exhibitions and the latest publications throughout the year (talks, conferences, discovery sessions, discovery session of works from the reserve collections, screenings, concerts, etc.) under various themes as part of the Publishing and Research News and Around the Exhibitions cycles.

In autumn 2018, marking the cultural season Japanismes 2018: les âmes en résonance, celebrating the 160th anniversary of diplomatic relations between France and Japan, and the exhibition "FENDRE L’AIR" Art of bamboo in Japan (see p. 8), the reading room is devoted to a series of events and round-tables on art from the Japanese archipelago. On the agenda are discussions with specialists, historians, curators and artists on the art and aesthetics of Asian arts.

**CINEMA**

Film festivals and thematic film programmes are regularly featured at the museum.

JEAN-PIERRE BEKULO RETROSPECTIVE

Saturday 13/10 and Sunday 14/10/18

Over a weekend, explore a selection of films by the Franco-Cameroonian activist, Jean-Pierre Bekulo. Between montages, humour and dramatic aesthetics, his cinematographic work shakes up our conception of African cinema whilst seeking to deconstruct stereotypes about the continent.

Free admission, subject to availability.

KIRIKOU, MOWGLI, ALAMAR AND THE OTHERS

Youth cinema festival

From Saturday 20/10 to Sunday 28/10/18

For the autumn half term, cinema is coming to the museum! This one-week festival targeted at younger audiences presents twenty films from all over the world, made for children between 3 and 12.

Around classics such as Kirikou, Azur et Asmar, and Princes et Princesses by Michel Ocelot, discover on-screen treasures from Brazil, Japan and New Zealand.

In partnership with Béton and the Studio des Ursulines

Free admission, subject to availability.

2018 ETHNOGRAPHIC FILM FESTIVAL

#37 FESTIVAL JEAN ROUCH

Tuesday 13/11, Thursday 15/11 and Friday 20/11/18

The musée du quai Branly - Jacques Chirac and the Committee of Ethnographic Film are inviting schools and students to celebrate Documentary Film Month with “Rencontres” – screenings of ethnological films followed by discussions with their directors (free admission). For the 2018 event, centre-stage is given to the subject of sustainable development. The films presented form part of the audiovisual collection of the media library of the musée du quai Branly - Jacques Chirac.

Free admission.

Registration at enseignants@quai Branly.fr, subject to availability.
WHEN THE MUSEUM GOES ON THE ROAD...

Whether for travelling exhibitions, loans or deposits of artworks, or actions targeting “hard-to-reach” or “inaccessible” audiences, the museum takes itself far away from the quai Branly.

These actions all have one thing in common: the sharing of collections conserved at the museum to allow the greatest possible number of people to access them. Some of these actions are listed on this map.

“LES ATELIERS NOMADES”

Through the “Les Ateliers nomades” initiative, the museum goes out to meet the people of the Île-de-France region. A series of exceptional activities and events is delocalised, including works from collections and meetings with curators. This programme supplements the long-term partnerships with local intermediaries: schools, civil society associations, social centres, cultural spaces and medical establishments.

After Cergy-Pontoise, Clichy-sous-Bois and Montfermeil, and Grand Paris Sud, a new tour of “Les Ateliers nomades” – the fourth edition – begins in the autumn of 2018 in the town of Argenteuil and will continue throughout the 2018-2019 season. Created in close partnership with regional cultural actors, it offers residents a varied programme, museum visits leaving from Argenteuil, and a number of thematic events continuing until 2020.
VISITS & WORKSHOPS

Share the adventure with all the family at the museum! But that’s not all! A wide range of tours and workshops are on offer to help you discover the permanent collections or temporary exhibitions.

Each child is entitled to an Adventure Passport which can be stamped at the reception desk each time they visit. After three visits they get a surprise, not only for themselves but also for their parents!

EXCLUSIVE OFFER FOR FAMILIES: “THE ADVENTURERS” (LES AVENTURIERS)
The centrepiece of our offer for our younger visitors, “The Adventurers” offers regular events throughout the year (workshops, tales, guided tours) created for young children (up to 12 years) and families, combining playfulness and sharing with an exploration of the arts and cultures of the world.

GUIDED TOURS
Guided tours called “La Piste des animaux”, “Le Secret du masque”, “Chacun ses goûts”, “Les Sens en éveil” and “De la tête aux pieds” (all tours only in French) offer a fun and interactive approach to the arts and cultures showcased in the museum’s collections (for children aged 3 to 5 or 6 and over depending on the subject). The choice is yours!

NARRATED TOURS
Set off on an imaginary journey with a storyteller, listening to the myths and legends of the world. A storyteller will take you on a tour of the world, on the continent of your choice (Africa, Asia, Oceania, Asia, Thousand and One Orient) or to the heart of an exhibition. These one-hour tours are available for families with children aged 0-3, 3-5 and 6-12.

NARRATED TOURS
Join a narrated thematic tour on Wednesdays at 3pm and Sundays at 3:30pm for 3-5-year-olds. For the youngest children (0-3 years), “Ma petite visite conte” is scheduled on Thursdays at 10am, Saturdays at 4:30pm and Sundays at 4pm!

WORKSHOPS
The workshops combine cultural discovery, artistic practice and visits to the museum’s collections or exhibits, for children aged 3 to 12 accompanied by their family, or by their parents from 6 years and above. Featured among them are “Objet magique”, “La Pluie”, “Poupées secrètes”, “Au cœur des masques”, “Peindre le rêve”, “Théâtre d’ombres”, “Destination musiques”, “Mission archéo” “Amulette de Madagascar”, “À l’aventure”!... And other new additions throughout the year!

A BIRTHDAY AT THE MUSEUM
Combining culture with games, children are introduced to the secrets of the four continents through a workshop and a narrated tour before enjoying a celebratory snack together. The chance to experience a magic spell from the Congo (“Objet magique”), a renowned New-Zealand dance (Haka), the creation of a fantasy marionette (“Poupées secrètes”) or a fashion object (“Trop style!”), to go ghost hunting (“Espirit, es-tu là?”), to set off boldly in the footsteps of a pirate of the Caribbean (“Charms”), or to immerse yourself in the heart of extraordinary stories (“Tour du monde”/“Devis et sorciers”/“Carnavals”).

THE MUSEUM IN A DIFFERENT LIGHT: TOURS FOR ADULTS AND YOUNG PEOPLES
12 years and over
Whether you are coming for the first time or you are an old hand, there is definitely an activity to suit you!

GUIDED TOURS
A wide range of guided tours is available to add to your enjoyment of the permanent collections, the temporary exhibitions, the garden and Jean Nouvel’s building, for children over 12. Accompanied by a guide, you can explore the museum however you wish. For a general approach to the collections, follow the guide for a Discovery Visit through a selection of the museum’s iconic pieces. Would you like to experience the museum in a different way, exploring gender issues and the different ways of perceiving the body within societies, or scarring and tattooing?

NARRATED TOURS
Explore the collections from an unprecedented angle, but all in one hour? It is possible with the narrated tours tailored for children over 12 years! Combining storytelling and great female figures, “Femmes au cœur du monde” pays tribute to wives, mothers, warriors, female generals, queens and female magicians present in the various societies represented in the museum’s collections. If you are interested in learning more about animist rites and practices then follow our storytellers for the “Mythique” Tour (15 years and over)!

A VISIT EXPERIENCED THROUGH DRAWING “TRAVEL JOURNAL”
At the heart of the exhibition PAINTINGS FROM AFAR (p. 14), through drawings, you can learn about changes that have taken place among European artists, chiefly painter-travellers, in the face of otherness and the unknown. Then create your own travel journal examining the works by these artists tainted with a dash of exoticism, fascination, and even repulsion (for ages 12 and over).
Plan a visit

USEFUL INFORMATION

TOOLS FOR THE TOURS

Invaluable tools that allow you to get the most out your unguided tour of the museum as you make your way through its collections and explore the museum at leisure.

AUDIO GUIDES

Explore the collections independently through a selection of 80 artefacts, complete with commentary by the museum’s curators, as well as music, images, videos and stories (in French, English, German, Italian and Spanish). A condensed tour of the exhibition featuring 25 masterpieces from the collections is available in four additional languages (Arabic, Mandarin, Portuguese and Russian).

EXPLORATION GUIDES AND GAMES BOOKLETS

Explore the museum alone or with your family, with the Exploring the Collections guide (adults) and the My Little Explorer guide (children), both available in nine languages!

Games booklets are also offered for some temporary exhibitions, for an entertaining approach to your visit. Available free of charge at the museum information desk or to download free of charge from www.quaibranly.fr

MY LITTLE EXPLORER BAG

Borrow, free of charge, a little bag full of surprises for you to touch, smell and listen to before setting off with the family to discover the Moroccan works on display. By appealing to the youngest children (from 3 to 5) through all of their senses, they are introduced to the world of the museum through play and drawing.

Loaned free of charge, and available at the museum’s ‘Family’ desk (JB level):

NEW

From the 2018 Christmas holidays, a new bag is available to take you to the slopes of Greenland!

ACCESSIBILITY AND VISIT TOOLS

Whether you are visiting alone, as a family or with friends there are various options available to explore the permanent collection and temporary exhibitions exactly as you want. A number of free tools are available to help you get the most out of your visit to the museum.

FINDING YOUR WAY AROUND THE MUSEUM

In the hall, a 3D model gives you a better grasp of the architecture of the museum. A number of tactile maps are located throughout the Main Collections level to enable visitors to find their way.

GETTING THE MOST OUT OF YOUR VISIT

Whether you are visiting alone, as a family or with friends there are various options available to explore the permanent collections – incorporates a number of tactile systems and embossed reproductions of objects with comments in Braille, enlarged font and audio commentary. The River also incorporates a number of seats and will help you find your way around this long gallery. A video guide lets signing deaf persons explore a selection of 80 of the museums objects with comments in French sign language.

You can also use the My little explorer bag, adapted for all children, whatever their disability, to explore the museum as a family see paragraph opposite).

The iPad app Les Experts qui Brany in sign language, with sound and subtitles, enables all children to explore the four continents of the museum.

In the temporary exhibitions

Some exhibitions also incorporate special freely accessible devices to aid you in your visit:

• embossed reproductions of artefacts, complete with comments in Braille and enlarged font and audio commentary (designed by Mikli Diffusion France);
• an introductory video in French sign language, with sound and subtitles;
• room cards providing summaries of texts in enlarged font, for the visually impaired;
• room cards providing simplified versions of texts in an ‘easy to read and understand’ format; for persons with intellectual disabilities or reading difficulties;
• jack sockets for plugging in headsets and induction loops.

IN THE JACQUES KERCHACHE READING ROOM

A tactile leaflet is freely available for you to explore and discover a selection of the museum’s artefacts from the comfort of the Reading Room, through embossed colour reproductions, Braille commentary, enlarged font and audio.

All guided tours are accessible to wheelchair users and the hearing-impaired using individual induction loops (available free of charge at reception).

All narrated tours are accessible to people with motor, mental and visual impairments.

Many workshops are accessible to people with mental or motor impairments and some to those with visual impairments.

Specific guided tours given by trained guides are regularly available: tours are available in French sign language (led by deaf guides), and descriptive and tactile visits are also offered, together with tours using lip reading and Cued Speech and visits tailored to those with mental impairments.

Find all of our tools online at www.quaibranly.fr

Information on the themes and programme at www.quaibranly.fr
INFORMATION

OPENING HOURS
Tuesday, Wednesday and Sunday, 11 am to 7 pm.
Ticket office closes at 6 pm.
Thursday, Friday and Saturday, 11 am to 9 pm.
Ticket office closes at 8 pm.
Group entry from 9.30 am (by reservation only) and museum members.
Closed on Mondays
Open Mondays during short school holidays (all zones).
Closed on 25 December and 1 May.

BOOKSHOP - GIFT SHOP
During museum opening hours

RESTAURANTS
Café Brany
Tuesday, Wednesday and Sunday 10am to 6pm; Thursday, Friday and Saturday 10am to 7pm.
Tel: +33 (0)1 47 53 68 01
Les Ombres Restaurant
Located on the museum roof terrace
Tel: +33 (0)1 47 53 68 00

BUY YOUR TICKETS
On site
You can buy tickets on the day of your visit at the museum ticket desk, (based on the availability for the activities). There are automatic ticket machines in the garden and in the entrance hall.

Online
www.quaibranly.fr
Fnac.com
Digitick.com
Ticketmaster.fr

By phone
At the musée du quai Branly - Jacques Chirac: activities and performances on +33 (0)1 56 61 71 72
Monday to Friday from 9.30 am to 5 pm.
At Finac:
entrance tickets and tickets for exhibitions and performances on 0 892 683 622 (60-40 mn, from within France only).
At Digitick:
entrance and exhibition tickets and audio guides on 0 892 700 840 (60-40 mn, from within France only).
Ticketmaster:
entrance tickets and exhibitions on 0 892 390 100 (60-40 mn, from within France only).

ACCESSIBILITY
Information at www.quaibranly.fr/accessibilite and the "Accessible Museum" Brochure (available at the museum reception)
Access
The museum is free for disabled visitors and one accompanying person, on proof of eligibility.
The museum and all of its spaces area accessible via 37 quai Branly and 218 rue de l’Université.
Contact and subscription to the museum’s accessibility newsletter: accessibilite@quaibranly.fr
For your comfort
Wheelchairs, folding seats, walking frames, torches, magnifying glasses, binoculars, etc. are available on loan from the cloakroom

RATES

<table>
<thead>
<tr>
<th>INDIVIDUAL RATES</th>
<th>Full rate</th>
<th>Discounted rate</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Collections</td>
<td>€10</td>
<td>€7</td>
</tr>
<tr>
<td>Temporary exhibitions (Garden Gallery)</td>
<td>€10</td>
<td>€7</td>
</tr>
<tr>
<td>Joint ticket (collections + exhibitions)</td>
<td>€12</td>
<td>€9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Activities available without a museum entrance ticket</th>
<th>Full rate</th>
<th>Discounted rate</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Performances</td>
<td>€20</td>
<td>€15/E10</td>
</tr>
<tr>
<td>Concerts</td>
<td>€15</td>
<td>€10</td>
</tr>
<tr>
<td>Children’s and family workshop</td>
<td>€8</td>
<td>€6</td>
</tr>
<tr>
<td>Adult workshop</td>
<td>€20</td>
<td>€15</td>
</tr>
<tr>
<td>Birthday workshop</td>
<td>€30</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cinema event, reading room, conferences</td>
<td>Free</td>
<td>Free</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Activities requiring a museum entrance ticket</th>
<th>Full rate</th>
<th>Discounted rate</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Audio guide or FSL video guide</td>
<td>€5</td>
<td>€3</td>
</tr>
<tr>
<td>Guided tour of the collections</td>
<td>€8</td>
<td>€6</td>
</tr>
<tr>
<td>Guided tour of the exhibitions</td>
<td>€8</td>
<td>€6</td>
</tr>
<tr>
<td>Narrated tour</td>
<td>€8</td>
<td>€6</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>DISCOUNTED RATES &amp; FREE ADMISSION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Collections</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Free</td>
</tr>
<tr>
<td>EU residents aged 18-25</td>
</tr>
<tr>
<td>Those receiving minimum welfare benefits</td>
</tr>
<tr>
<td>Carte Familiale N Lombreusers holders</td>
</tr>
<tr>
<td>French job seekers</td>
</tr>
<tr>
<td>Pass Education holders</td>
</tr>
<tr>
<td>Disabled visitors</td>
</tr>
<tr>
<td>Holders and friends of the musée du quai Branly - Jacques Chirac</td>
</tr>
<tr>
<td>Holders of the Carte Professionnelle card issued by the Paris Ile-de-France Regional Tourist Board</td>
</tr>
<tr>
<td>Holders of the Carte Culture, the Carte Multipass or the Carte de la Maison des Artistes Professional artists</td>
</tr>
<tr>
<td>Journalists</td>
</tr>
<tr>
<td>RMN guides</td>
</tr>
<tr>
<td>National, regional and auxiliary guides and interpreters</td>
</tr>
<tr>
<td>Holders of the Carte Univescience or the Carte CNAM and MNHN employees</td>
</tr>
<tr>
<td>Students of the École du Louvre (with the exception of extra mural students) and residents of the Cité Internationale des Arts</td>
</tr>
<tr>
<td>Disabled ex-servicemen, disabled civilians and veterans</td>
</tr>
<tr>
<td>Military personnel belonging to the &quot;Sentinelle&quot; operation</td>
</tr>
<tr>
<td>Members of the ICOM, the ICOMOS, the IAA and the AICA</td>
</tr>
<tr>
<td>Members of academic societies</td>
</tr>
<tr>
<td>Holders of the Carte Chequeur and students on the musée du quai Branly - Jacques Chirac’s educational programme</td>
</tr>
<tr>
<td>Paris Museum Pass holders</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Shows, concerts, workshops and guided and narrated tours.
CIRCLE OF MAJOR PATRONS
CAISSE DES DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS
CRÉDIT AGRICOLE CORPORATE
AND INVESTMENT BANK
FONDATION D’ENTREPRISE ENGIE
FONDATION TOTAL

PATRONS
ALTRAN
AXIAN
CASDEN BANQUE POPULAIRE
CENTRE DES JEUNES DIRIGEANTS DE PARIS
CLAIREFONTAINE
FIMALAC
FONDATION FRANÇOIS SOMMER
FONDATION GROUPE ADP
FONDATION GROUPE RATP
FONDATION H
FONDATION MARTINE AUBLET
FONDATION PSA
FONDATION FRANCO-JAPONAISE SASAKAWA
FONDATION SNCF
FONDATION SUEZ
FONDS HANDICAP & SOCIÉTÉ PAR INTÉGRANCE
GROUPE SIPROMAD
HUBLOT
MALAKOFF MÉDÉRIC
MIKLI DIFFUSION FRANCE
OGIC
PONANT
SERIC ET CHRISTIAN POLAK
UNIMA

GREEN WALL SPONSORS
Become a patron
Information
+33 (0)1 56 61 70 45
www.quaibranly.fr/Soutenir
Contact
mecenat@quaibranly.fr

Become a friend of the museum
Information
+33 (0)1 56 61 53 80
www.amisquaibranly.fr
Contact
amisdumusee@quaibranly.fr

THE SOCIÉTÉ DES AMIS
DU MUSÉE DU QUAI BRANLY -
JACQUES CHIRAC ASSOCIATION
THE MEMBERS OF THE SOCIÉTÉ DES AMIS;
MEMBERS OF THE CERCLE LEVI-STRAUSS;
MEMBERS OF THE CERCLE POUR LA PHOTOGRAPHIE,
AXIAN, FONDATION H AND UNIMA,
SPONSORS OF THE WEB TOURS IN MADAGASCAR.

LES DONATEURS DU MUSÉE

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.

Thank you

The musée du quai Branly - Jacques Chirac would like to thank its patrons,
friends and donors for their generous support.
BECOME A MEMBER

Join the members of the musée du quai Branly - Jacques Chirac and enjoy one year of unlimited fast-track access:
• Permanent collections
• Temporary exhibitions (5 or 6 per year)
• Access to the museum areas from 9:30 am (instead of 11 am) from Tuesday to Saturday and at 11 am on Sunday
• Discounted rates on audio guides, performances, concerts and all cultural activities
• Discounts in the bookshop, at the Café Branly and at Les Ombres restaurant
• 2 evening events
• And much, much more!

Information: +33 (0)1 56 61 71 50
Monday to Friday (excluding bank holidays)
10 am to 1 pm
www.quaibranly.fr/pass